



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 135 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фелипе Гарсия Ланда (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 3, 7, 28 и 29-м заседаниях 6 и 23 октября и 20 и 23 декабря 2017 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

- а) доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства ([A/72/167](#));

Генеральный план капитального ремонта

- б) пятнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/72/294](#) и [A/72/294/Corr.1](#));
- в) доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2016 года ([A/72/5 \(Vol. V\)](#));

¹ [A/C.5/72/SR.3](#), [A/C.5/72/SR.7](#), [A/C.5/72/SR.28](#) и [A/C.5/72/SR.29](#).



d) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций и генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2016 года ([A/72/355](#));

e) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/536](#));

f) четырнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта ([A/71/309](#));

g) доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2015 года ([A/71/5 \(Vol. V\)](#));

h) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2015 года ([A/71/331](#));

i) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/541](#));

Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

j) второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ([A/72/606](#));

k) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/72/647](#)).

II. Рассмотрение предложений

A. Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

4. Комитет рассматривал этот вопрос на своем 3-м заседании 6 октября. На этом заседании Председатель Комитета внес на рассмотрение в устной форме проект решения под названием «Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства».

5. На том же заседании Комитет принял данный проект решения без голосования (см. пункт 9).

B. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

6. На своем 29-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов» ([A/C.5/72/L.11](#) и [A/C.5/72/L.11/Corr.1](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Индонезии.

7. На том же заседании Комитет принял данный проект резолюции без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендации Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

A

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов¹ и одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 2016–2017 годов:

а) сумма в размере 5 620 221 600 долл. США, ассигнованная ею в ее резолюциях 71/272 A от 23 декабря 2016 года, 71/273 A от 23 декабря 2016 года и 71/272 B от 6 апреля 2017 года, увеличивается на 62 557 400 долл. США, как это указано ниже, в результате чего сумма окончательных ассигнований составляет 5 682 779 000 долл. США:

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 71/272 А, 71/273 А и 71/272 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	117 372 900	492 900	117 865 800
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	631 101 500	4 262 900	635 364 400
Итого, часть I	748 474 400	4 755 800	753 230 200
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	1 346 045 300	(14 079 900)	1 331 965 400
4. Разоружение	24 868 900	(94 700)	24 774 200
5. Операции по поддержанию мира	109 648 400	3 001 700	112 650 100
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 222 600	339 200	7 561 800
Итого, часть II	1 487 785 200	(10 833 700)	1 476 951 500

¹ A/72/606.

² A/72/647.

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 71/272 А, 71/273 А и 71/272 В			Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)				
Часть III. Международное правосудие и право					
7.	Международный Суд	45 814 700	1 333 300	47 148 000	
8.	Правовые вопросы	61 539 600	15 144 500	76 684 100	
Итого, часть III		107 354 300	16 477 800	123 832 100	
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития					
9.	Экономические и социальные вопросы	162 147 600	(1 615 400)	160 532 200	
10.	Наименее развитые страны, развива- ющиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развива- ющиеся государства	10 763 000	(13 400)	10 749 600	
11.	Поддержка Нового партнерства в ин- тересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	16 605 800	(605 900)	15 999 900	
12.	Торговля и развитие	138 422 200	686 500	139 108 700	
13.	Центр по международной торговле	37 091 800	(512 100)	36 579 700	
14.	Окружающая среда	37 097 300	5 540 500	42 637 800	
15.	Населенные пункты	22 074 400	(129 100)	21 945 300	
16.	Международный контроль над нарко- тическими средствами, предупрежде- ние преступности и терроризма и уголовное правосудие	37 232 300	3 807 300	41 039 600	
17.	Структура «ООН–женщины»	15 089 700	818 400	15 908 100	
Итого, часть IV		476 524 100	7 976 800	484 500 900	
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития					
18.	Экономическое и социальное разви- тие в Африке	153 449 100	(5 703 500)	147 745 600	
19.	Экономическое и социальное разви- тие в Азиатско-Тихоокеанском реги- оне	95 411 400	1 884 600	97 296 000	
20.	Экономическое развитие в Европе	65 938 500	3 804 600	69 743 100	
21.	Экономическое и социальное разви- тие в Латинской Америке и Кариб- ском бассейне	106 931 000	3 579 000	110 510 000	
22.	Экономическое и социальное разви- тие в Западной Азии	70 088 300	3 738 400	73 826 700	
23.	Регулярная программа технического сотрудничества	59 432 000	(736 300)	58 695 700	
Итого, часть V		551 250 300	6 566 800	557 817 100	
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы					
24.	Права человека	212 034 300	504 800	212 539 100	
25.	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	85 362 600	(983 200)	84 379 400	
26.	Палестинские беженцы	55 137 300	198 500	55 335 800	

		Сумма, утвержденная в резолюциях 71/272 А, 71/273 А и 71/272 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
Раздел	(В долл. США)			
27.	Гуманитарная помощь	36 946 100	321 600	37 267 700
	Итого, часть VI	389 480 300	41 700	389 522 000
Часть VII. <i>Общественная информация</i>				
28.	Общественная информация	187 570 100	1 710 600	189 280 700
	Итого, часть VII	187 570 100	1 710 600	189 280 700
Часть VIII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>				
29А.	Канцелярия заместителя Генераль- ного секретаря по вопросам управле- ния	22 710 900	1 227 100	23 938 000
29В.	Управление по планированию про- грамм, бюджету и счетам	34 706 100	334 100	35 040 200
29С.	Управление людских ресурсов	70 288 300	207 300	70 495 600
29D.	Управление централизованного вспо- могательного обслуживания	166 996 300	7 376 200	174 372 500
29Е.	Управление информационно-комму- никационных технологий	97 771 000	1 448 600	99 219 600
29F.	Административное обслуживание, Женева	139 377 900	6 399 700	145 777 600
29G.	Административное обслуживание, Вена	34 030 800	735 200	34 766 000
29Н.	Административное обслуживание, Найроби	29 405 700	309 200	29 714 900
	Итого, часть VIII	595 287 000	18 037 400	613 324 400
Часть IX. <i>Внутренний надзор</i>				
30.	Внутренний надзор	40 148 400	546 000	40 694 400
	Итого, часть IX	40 148 400	546 000	40 694 400
Часть X. <i>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>				
31.	Совместно финансируемая админи- стративная деятельность	11 503 600	729 000	12 232 600
32.	Специальные расходы	153 244 800	(4 291 500)	148 953 300
	Итого, часть X	164 748 400	(3 562 500)	161 185 900
Часть XI. <i>Капитальные расходы</i>				
33.	Строительство, перестройка, пере- оборудование и капитальный ремонт помещений	109 309 000	(153 900)	109 155 100
	Итого, часть XI	109 309 000	(153 900)	109 155 100
Часть XII. <i>Охрана и безопасность</i>				
34.	Охрана и безопасность	238 283 400	13 085 800	251 369 200
	Итого, часть XII	238 283 400	13 085 800	251 369 200

Раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 71/272 А, 71/273 А и 71/272 В	Увеличение/ (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(В долл. США)		
Часть XIII. Счет развития			
35. Счет развития	28 398 800	—	28 398 800
Итого, часть XIII	28 398 800	—	28 398 800
Часть XIV. Налогообложение персонала			
36. Налогообложение персонала	495 607 900	7 908 800	503 516 700
Итого, часть XIV	495 607 900	7 908 800	503 516 700
Всего	5 620 221 600	62 557 400	5 682 779 000

б) Генеральный секретарь уполномочивается переносить средства из одного раздела бюджета в другой с согласия Консультативного комитета;

с) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте а пункта 2 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2016–2017 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В

Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 2016–2017 Годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2016–2017 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 539 179 100 долл. США, утвержденная ею в ее резолюциях 71/273 В от 23 декабря 2016 года и 71/272 В от 6 апреля 2017 года, увеличивается на 14 496 500 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Утвержденная	Увеличение/	Пересмотренная
	смета поступлений	(уменьшение)	смета поступлений
	(В долл. США)		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	500 007 900	7 467 200	507 475 100
2. Общие поступления	41 642 300	4 856 100	46 498 400
3. Услуги для общественности	(2 471 100)	2 173 200	(297 900)
Всего	539 179 100	14 496 500	553 675 600

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

9. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства³.

³ A/72/167.